

 UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL	<i>FORMATO</i>	
	<i>RESUMEN ANALÍTICO EN EDUCACIÓN – RAE</i>	
Código: FOR020GIB	Versión: 01	
Fecha de Aprobación: 10-10-2012	Página <b>iv</b> de <b>130</b>	

<b>1. Información General</b>	
<b>Tipo de documento</b>	Trabajo de Grado
<b>Acceso al documento</b>	Universidad Pedagógica Nacional. Biblioteca Central
<b>Título del documento</b>	Estudio de la palabra equilibrio en comunidades culturalmente diferenciadas (Nasa y Ciudadina): desde la perspectiva del diálogo de saberes
<b>Autor(es)</b>	Camayo Guegue, Jaime Orlando
<b>Director</b>	Clara Inés Chaparro Susa
<b>Publicación</b>	Bogotá D.C, Universidad Pedagógica Nacional, 2015. 50 páginas
<b>Unidad Patrocinante</b>	Universidad Pedagógica Nacional
<b>Palabras Claves</b>	Equilibrio, diálogo de saberes, comunidades culturalmente diferenciadas, equilibrio mecánico, tradición oral. Comunidad Nasa, comunidad Ciudadina, equilibrio según Galileo, equilibrio según Stevin.

<b>2. Descripción</b>
<p>El programa de Licenciatura en Física de la Universidad Pedagógica Nacional, centra sus esfuerzos en la formación de profesionales competentes en la investigación educativa y la resolución de problemas no solo disciplinares, sino que respondan a las necesidades socio-educativas. Es decir, busca formar profesionales que se involucren en la producción de conocimiento sobre la enseñanza de la física, reconociendo la diversidad cultural y los diferentes enfoques pedagógicos y didácticos para la enseñanza de ésta disciplina.</p> <p>Asumiendo la enseñanza de las ciencias como una actividad cultural y teniendo en cuenta que el autor del presente trabajo pertenece a la comunidad indígena Nasa, la cual tiene su propia lengua el NASAYUWE, caracterizada por su forma de hablarse, asociada directamente a los principios de unidad y colectividad del saber indígena. Elaboramos el trabajo de investigación</p>

articulando elementos de la historia de la física, los estudios culturales y la epistemología. Esta forma particular de hacer investigación nos llevó a tratar problemas socio-culturales, problemas a los que el maestro está expuesto en su ejercicio profesional.

Con el ánimo de aportar elementos a este enfoque de investigación, se inscribe el siguiente trabajo titulado “**Estudio de la palabra equilibrio en comunidades culturalmente diferenciadas (Nasa y Citadina): desde la perspectiva del dialogo de saberes**”, orientado hacia la construcción de conocimiento a través de la interpretación y cosmovisión de la comunidad indígena Nasa y la comunidad Citadina, respecto al significado o sentido que tiene la palabra equilibrio para cada uno de estos contextos.

### 3. Fuentes

- Arcá, M., Guidoni, P., & Mazzoli, p. (1990). *Enseñar Ciencia. Como empezar: reflexionar para una educación científica de base*. Barcelona: Paidós Educador.
- Ayala, M. M., Malagón, F., & Castillo, J. c. (2001). El equilibrio según Stevin. La acción como poder del cuerpo. *Preimpresos. universidad Pedagógica Nacional*, 1-15.
- Bermúdez, G. O., Maryorga, R. M., Jacanamijoy, T. B., Quigua, A. S., & Fajardo, E. T. (2005). *El diálogo de saberes y la Educación Ambiental*. Bogotá : Universidad Nacional de Colombia UNIBIBLOS .
- Bonilla, E., & Rodríguez, P. (2005). *Más allá del dilema de los métodos: la investigación en ciencias sociales*. Bogotá: Norma.
- Galileo Galilei. (1976). *Consideraciones y demostraciones matemáticas sobre dos nuevas ciencias*. Madrid: Editora Nacinal.
- Pedrerros, R. (2011). Compromisos ontológicos y epistemológicos en el estudio de situaciones de equilibrio en comunidades culturalmente diferenciadas . *IDEP(21)*, 7-28.
- Sisco, M. (2001). *Despertar y uso de la palabra tradicional: Cosmogonía y Cosmovisión de la Cultura Nasa, Programa Bilingue*. Popayan : Concejo Indígena del Cuaca .

### 4. Contenidos

Los temas que se incluyen en el desarrollo y exposición de la investigación están organizados en cuatro capítulos.

En el capítulo uno se menciona la problemática, el contexto de origen y los criterios que se

tuvieron en cuenta para la elección del enfoque que guía este trabajo, teniendo en cuenta el contexto académico. Es decir, nos enfocamos a describir el contexto socio-cultural de las comunidades involucradas en el estudio.

En el capítulo dos, nos enfocamos a identificar los significados de la palabra equilibrio, en los dos contextos de estudio, haciendo uso de los referentes teóricos y la tradición oral. Este capítulo se desarrolla de la siguiente manera, en primer lugar se presenta la forma como la comunidad Nasa concibe el equilibrio, tomado de la tradición oral por medio del THÉ WALA Larry Jeromito y el guía espiritual Yuçta Muse. En segundo lugar abordamos los aportes de Galileo Galilei y de Simón Stevin, en relación al equilibrio mecánico.

En el tercer capítulo, se presenta la metodología y el proceso de la investigación, donde describimos detalladamente los tres momentos tenidos en cuenta para el desarrollo de este trabajo. El momento I, actividad exploratoria en los contextos de estudio, momento II, la construcción de las técnicas de recolección de información y el momento III, la aplicación de dichas técnicas en la comunidad Nasa, comunidad Ciudadina y comunidad .

En el cuarto capítulo, se presenta el análisis del proceso y a manera de conclusión reflexionamos sobre la palabra equilibrio como resultado de la investigación realizada.

Finalmente se incluyen la bibliografía y los anexos.

## 5. Metodología

El presente estudio se inscribe dentro de la investigación cualitativa, siguiendo un enfoque descriptivo e interpretativo, (Guba & Lincoln, 2002); (Hernández, Fernández, & Baptista, 2006) ya que este enfoque permite la reflexión sobre los testimonios, la tradición oral y sobre los trabajos realizados. Así mismo esta enfoque permite la descripción de las actividades, las acciones y los puntos de vista de los individuos que participan en este trabajo, destacando momentos significativos de la experiencia, para ser interpretados posteriormente a partir de la comparación (Gürtler & Huber, 2007).

Bajo esta perspectiva se hace una discusión que aporta a la caracterización y análisis de los testimonios respecto a las diferentes realidades, logrando así darle un sentido a la experiencia, enfatizando en las forma propia de ver el mundo de los participantes, *“en la cual se entraba en juego el rol, como observador, investigador y participante, en tanto guarda permanentemente una interacción directa con los colaboradores de dicha investigación”* (Hernández, Fernández, &

Baptista, 2006); resaltando la importancia de la recontextualizamos saberes.

### 6. Conclusiones

En cuanto al significado de la palabra equilibrio para nosotros los indígenas Nasa se dan a través de la relación con el entorno natural y espiritual, lo asimilamos desde las representaciones de la naturaleza y el entorno social. Desde lo social como puntos de encuentro, por el hecho de ser la comunidad, la que toma decisiones para el bienestar de la misma, desde lo inmaterial es la nivelación de las engrías (puçu y jeb), representado a través de la hoja de coca como balanza y reflejadas en las acciones de cada individuo. Además el significado de equilibrio como parte integral de la vida lo asumimos como igualdad, coteja, justo, correspondencia, puntos de encuentros, que converge en lo que es la armonía, un estado de plenitud donde cobra verdadero valor hablándolo como WĒTWĒT, es un estado más elevado de justicia, de igualdad, es el nivel de integridad con el entorno, con los otros es decir, es alcanzar la nivelación de las partes en la balanza.

Desde la interpretación de la comunidad Ciudadina la palabra equilibrio se encuentra segmentada, pero no desde la cotidianidad sino desde los estudios de las diferentes ramas de las ciencia. Por ello, la significación como un conjunto, no es mirado con buenos ojos desde el contexto escolar. En éste encontramos estudios en relación al equilibrio corporal, equilibrio emocional, equilibrio social, equilibrio térmico, equilibrio mecánico entre otros, donde la única relación es el hecho de ser un estado donde no se puede decir nada sobre los sistemas porque no hay cambios. Es decir sí, se habla de equilibrio mecánico se hace en relación a los objetos (cuerpos que se clasifican como inertes) y si habla de equilibrio en relación con el cuerpo humano, se debe hacer desde el equilibrio corporal. En este método de estudio, pareciera tener significados diferentes la palabra equilibrio.

<b>Elaborado por:</b>	Jaime Orlando Camayo Guegue
-----------------------	-----------------------------

<b>Revisado por:</b>	Clara Inés Chaparro Susa
----------------------	--------------------------

<b>Fecha de elaboración del Resumen:</b>	02	12	2015
--	----	----	------